



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/387
4 April 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年4月4日

阿塞拜疆常驻联合国代表团临时代办给
秘书长的信

谨附上1994年4月3日和4日阿塞拜疆共和国外交部发表的声明(见附件)。
请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

附件一

(原件：俄文)

1994年4月3日

阿塞拜疆共和国外交部发表的声明

尽管国际社会继续试图提供协助,设法协助解决亚美尼亚-阿塞拜疆的冲突,但阿塞拜疆共和国内被占领的纳戈尔诺-卡拉巴赫区自封的领导人却顽固地将建立和平的一切努力置之不顾。

亚美尼亚一方采取的野蛮行动旨在破坏由法国主席杜布埃夫人率领的国际友好特派团所进行的又一次设法解决亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的努力,这种作法明显显示于亚美尼亚一方不让来自巴库的特派团进入汉肯季市(斯捷潘纳克特市),令人对它促进和平的言论产生怀疑。纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚分离分子迫使国际建立和平特派团接受它们条件,这种蔑视的行为正又一次向全世界显示它妄图夺取阿塞拜疆共和国被占领土的野心。

阿塞拜疆共和国一再宣告并继续表示愿意通过和平途径全力解决亚美尼亚和阿塞拜疆之间的冲突,并支持任何国际组织和各国政府提出的足以终止军事行动的倡议。不过亚美尼亚一方最近采取的行动又再次显示亚美尼亚及其在纳戈尔诺-卡拉巴赫的傀儡急于夺取阿塞拜疆共和国的纳戈尔诺-卡拉巴赫区。

阿塞拜疆共和国外交部宣布,亚美尼亚一方所采取的这类行动无助于迅速解决亚美尼亚-阿塞拜疆的冲突,并再次显示亚美尼亚共和国政府及其在纳戈尔诺-卡拉巴赫的傀儡和分离分子不愿以政治方式而愿通过武力途径解决卡拉巴赫问题的真正意图。

附件二

(原件：俄文)

1994年4月4日

阿塞拜疆共和国外交部发表的声明

根据亚美尼亚新闻社“Snark”的报导，亚美尼亚最高法院已经开始对11名阿塞拜疆人展开司法调查。

根据同一来源的报导指出，“去年春天，当亚美尼亚武装部队占领阿塞拜疆的克尔巴贾尔区时，停留在该区领土上的前阿塞拜疆士兵捉住3名亚美尼亚籍平民，惨加杀戮，并在许多居民的掩护下，通过亚美尼亚的瓦尔代尼斯区强迫护送他们离开这一地区。”

根据这项报导，可能又会相信亚美尼亚的谎言。

首先，在占领期间，阿塞拜疆的克尔巴贾尔区内并无亚美尼亚籍平民，因为显而易见，该区从未而且现在也不是亚美尼亚的居民区。因此，极可能这些人是亚美尼亚部队的士兵。

第二，关于阿塞拜疆人试图通过亚美尼亚的瓦尔代尼斯区离开这一地区的说法也完全不符事实，因为要离开这一地区，并不需要通过亚美尼亚的领土。

亚美尼亚与以前的作法一样，再次借助这种报导继续对阿塞拜疆进行侵略行为。

国际社会一直都谴责对战犯采取不人道的待遇。这些原则均载列在1949年关于保护武装冲突受难者日内瓦公约中。

对前阿塞拜疆的士兵进行刑事诉讼显然违反国际公约中的这些公认原则。

对前阿塞拜疆的士兵进行司法调查正显示亚美尼亚参与对阿塞拜疆的侵略。否则如何解释在亚美尼亚领土上的战俘呢。

阿塞拜疆外交部吁请国际社会、红十字国际委员会以及各国际组织强烈谴责亚美尼亚司法机构的不人道做法。